

سبق: 14

## ایشیا اور یورپ

(ایک خط جو پنڈت جواہر لال نہرو نے اپنی بیٹی اندر اگاندھی کو 8 جنوری 1931ء کو لکھا تھا)

میں نے اپنے پچھلے خط میں لکھا تھا کہ ہر چیز برادر بدلتی رہتی ہے۔ دراصل انہیں تبدیلوں کے تذکرے کا نام تاریخ ہے۔ اگر دنیا میں بہت کم تبدیلیاں ہوئی ہوتیں تو تاریخ بہت چھوٹی ہوتی۔

عام طور پر اسکولوں اور کالجوں میں ہمیں کچھ یوں ہی سی تاریخ پڑھائی جاتی ہے۔ دوسروں کا تو میں جانتا نہیں، لیکن اپنے متعلق میں یہ کہہ سکتا ہوں کہ اسکول میں، میں نے بہت کم تاریخ پڑھی تھی۔ کچھ تھوڑی بہت تاریخ پڑھی تھی۔ کچھ تھوڑی سی ہندوستان کی تاریخ اور تھوڑی سی انگلستان کی تاریخ اور بس۔ ہندوستان کی جو تھوڑی بہت تاریخ پڑھائی گئی وہ یا تو غلط تھی یا تو زمرد کریان کی گئی تھی۔ اور ایسے لوگوں کی لکھی ہوئی تھی جو ہندوستان کو حقیر سمجھتے تھے۔ اس کے علاوہ دوسرے ملکوں کی تاریخ کا مجھے محض ایک دھندا لاسا علم تھا۔ البتہ کافی چھوڑنے کے بعد میں نے

یعنی کچھ تاریخ پڑھی۔ پھر خوش قسمی سے جیل یا تراویں کی بدولت مجھے اپنی معلومات میں اضافہ کرنے کا موقع ملا۔ پچھلے خطوط میں، میں نے ہندوستان کی قدیم تہذیب کا کچھ حال لکھا تھا۔ یعنی دراوزوں کے بارے میں اور آریاؤں کی آمد کے متعلق۔ آریاؤں سے پہلے کا حال بہت کم لکھا تھا۔ کیونکہ مجھے خود اس کے بارے میں علم نہ تھا۔ لیکن اب تم بڑے شوق سے یہ سنو گی کہ پچھلے چند برسوں میں ہندوستان میں قدیم ترین تہذیب کے آثار برآمد ہوئے ہیں۔ یہ شمال و مغربی ہند میں موہن جداؤ کے قرب و جوار میں نکلے ہیں لوگوں نے یہاں سے تقریباً پانچ ہزار سال قبل کے آثار کھو دکر نکالے ہیں۔ حتیٰ کہ انہیں قدیم مصر کی طرح کی ممیاں بھی اچھی حالت میں ملی ہیں۔ ذرا

سوچو تو! یہ ہزاروں سال پہلے کا حال تھا۔ آریاؤں کی آمد سے پہلے کا۔ یورپ تو اس وقت ایک جگہ رہا ہو گا۔

آج یورپ، بہت طاقت ور ہے اور اس کے باشندے اپنے آپ کو ساری دنیا سے زیادہ مہذب اور متبدن سمجھتے ہیں۔ وہ ایشیا اور اس کے باشندوں کو حقارت کی نظر سے دیکھتے ہیں۔ وہ ایشیاء کے ملکوں میں آتے ہیں اور جو کچھ ہاتھ پڑتا ہے، لوٹ کر لے جاتے ہیں۔ زمانہ کیا بدلتا ہے؟ آؤ ذرا اس یورپ اور ایشیاء پر ایک نظر ڈالیں۔

اعظم کھول کر دیکھو کہ چھوٹا سا یورپ عظیم الشان براعظیم ایشیا کے ایک طرف کیا لک رہا ہے۔ ایسا معلوم ہوتا ہے کہ وہ ایشیا ہی کا کوئی جزو ہے۔ جب تم تاریخ پڑھو گئی تو تمہیں معلوم ہو گا کہ کافی عرصے تک ایشیا اس پر چھایا رہا ہے۔

ایشیاء والے جو قدر جو یورپ پر حملہ آور ہوئے ہیں اور اسے فتح کیا ہے۔ انہوں نے یورپ کو لوٹا بھی ہے اور مہذب بھی بنایا ہے۔ آریہ، چین، ہن، عرب، مغل، ترک سب ایشیاء ہی کے کسی نہ کسی گوشے سے نکل اور سارے یورپ اور ایشیاء میں پھیل گئے۔ معلوم ہوتا ہے ایشیاء میں یہ نڈی دل کی طرح پیدا ہوتے تھے۔ یقچو جو تو یورپ ایک مدت تک ایشیا کی نوازدی بنا رہا ہے۔ چنانچہ جدید یورپ کے اکثر باشندے انہیں ایشیائی حملہ آوروں کی نسل ہیں۔

ایشیاسارے نقشے میں اس طرح پھیلا ہوا ہے جیسے کوئی بڑا دیکروٹ لے رہا ہو۔ اس کے مقابلے میں یورپ بہت چھوٹا ہے۔ لیکن اس کے یہ معنی نہیں کہ ایشیا محض اپنی جسامت کی وجہ سے عظمت کا مستحق ہے یا یورپ اسی بنا پر کسی توجہ کے قابل نہیں۔ جسامت تو کسی انسان یا ملک کی بڑائی کا سب سے ادنیٰ معیار ہے۔ ہم اچھی طرح واقف ہیں کہ تمام براعظموں میں سب سے چھوٹا ہونے کے باوجود یورپ آج سب سے بڑا ہے۔ ہم یہ بھی جانتے ہیں کہ اس کے اکثر ملکوں کے بڑے روشن دور گذرے ہیں۔ ان میں سائنس کے بڑے بڑے ماہرین پیدا ہوئے ہیں۔ جنہوں نے اپنی تحقیقات اور ایجادات سے انسانی تہذیب کو کہیں سے کہیں پہنچا دیا اور کروڑوں انسانوں کے لئے زندگی کی بڑی بڑی سہولتیں مہیا کر دیں۔ اس کے علاوہ وہاں بڑے بڑے اہل قلم، مفکر، مصوّر، مخفی اور ارباب

عمل گذرے ہیں۔ اس لئے یورپ کی عظمت سے انکار کرنا ساری حماقت ہے۔

لیکن اسی کے ساتھ ایشیا کی عظمت کو بھی فراموش کرنا اتنی ہی بڑی حماقت ہے۔ ممکن ہے ہم یورپ کی موجودہ چک دمک میں ایسے کھو جائیں کہ اپنے ماضی کو بھول جائیں۔ اس لئے ہمیں یاد رکھنا چاہئے کہ یہ ایشیا ہی ہے جس نے ایسے جلیل القدر پیشوای پیدا کئے جنہوں نے ساری دنیا کی کاپیاٹ دی شاید کسی فرد یا کسی چیز نے دنیا پر اتنا اثر نہ ڈالا ہوگا جتنا انہوں نے ڈالا۔ یہ لوگ وہ تھے جنہوں نے دنیا کے بڑے بڑے مذہبوں کی بنیاد ڈالی۔

ہندو مذہب جو تمام مذاہب میں سب سے پرانا ہے۔ ہندوستان ہی سے لگتا۔ اسی طرح بدھ مت بھی جو تمام چین، جاپان، برما، تبت، اور لنگا میں پھیلا ہوا ہے۔ یہودی اور عیسائی مذہب بھی ایشیائی ہیں۔ کیونکہ ان کی ابتداء ایشیا کے مغربی ساحل یعنی فلسطین میں ہوئی۔ پارسی مذہب ایران میں شروع ہوا اور غالباً تم جانتی ہو گی کہ پیغمبر اسلام حضرت محمد عرب کے مکہ شہر میں پیدا ہوئے تھے۔ کرشن جی، بودھ جی، زرتشت، حضرت عیسیٰ، حضرت محمد، چین کے جید فلسفی کنفیو شیس اور لاوتسی، کس کس کا نام لیا جائے۔ ایشیا کے بڑے بڑے ارباب فکر کے ناموں سے تو صفحے کے صفحے بھر سکتے ہیں۔ اسی طرح ایشیا میں بے شمار ارباب عمل بھی گذرے ہیں۔ اس کے علاوہ میں اور بہت سی باتوں سے یہ ثابت کر سکتا ہوں کہ قدیم براعظیم پچھلے زمانے میں کتنا عظیم الشان اور اہم تھا۔

زمانہ کیسا بدل گیا! اور اب پھر ہمارے دیکھتے دیکھتے بدل رہا ہے۔ تاریخ عموماً صد یوں میں بہت آہستہ آہستہ اپنا کام کرتی ہے۔ ہاں کبھی کبھی ایسا بھی ہوتا ہے کہ حالات بڑی تیزی سے بدلتے ہیں اور یہاں کیک انتقلاب ہو جاتا ہے۔ چنانچہ آج کل ایشیاء میں تاریخ نہایت تیزی سے بدل رہی ہے اور ہمارا یہ قدیم براعظیم اب گھری نیند سے بیدار ہو رہا ہے۔ آج دنیا کی نظریں اس پر گلی ہوئی ہیں۔ کیونکہ ہر شخص یہ جانتا ہے کہ مستقبل کی تشکیل میں ایشیا کا بہت بڑا حصہ ہو گا۔

• ماخوذ

### مشکل الفاظ کے معنی

معنی	لفظ
ذکر، بیان	تذکرہ
چھوٹے درجے کا	اویٰ
میں کی جمع بمعنی لاش جو مسالا کا کرم حفظ رکھی جائے	میاں
تہذیب یافتہ	مُهَذَّب
بننے والا، مہذب	متذہن
بزرگی، بڑائی	عظمت
گانے والا	معنی
غور و فکر کرنے والا۔ سوچنے والا	مُفکر
تصویر بنانے والا	مُصوّر
عمل کرنے والے لوگ	ارباب عمل
بیوقوفی	حِفاقت
بجھلا ہوا	فراموش
بڑی شان والا	جلیل القدر
رہنمایا	پیشوا
خالص، تیک، زبردست	جید
شکل بنا، ساخت، بناوٹ	تشکیل

آپ نے پڑھا اور جانا

یہ مضمون دراصل ایک خط ہے جو آزاد ہندوستان کے پہلے وزیر اعظم پنڈت جواہر لال نہرو نے اپنی بیٹی اندر گاندھی کو لکھا تھا۔ خطوط نویسی ایک فن ہے۔ یہ فن زبان کی مہارتوں کو حاصل کرنے پر ہی ممکن ہے۔ اردو ادب میں مرزا غالب کے خطوط کافی دلچسپ اور اہم ہیں۔

اس خط میں پنڈت جواہر لال نہرو نے ایشیاء کی دیرینہ عظمت کو ظاہر کرتے ہوئے بتایا ہے کہ دنیا کو تہذیب اور علم کا سبق ایشیاء سے ہی ملا۔ ایشیاء کی عظمت صرف اس کی جامات کی بنا پر نہیں ہے بلکہ اس کے علم و فن کی بنیاد پر ہے۔ یورپ جو ایک چھوٹا سا براعظم ہے ساری دنیا پر آج چھا گیا ہے۔ اس کی وجہ یہ ہے کہ یورپ نے ساری دنیا میں ایک علمی اور تحقیقی انقلاب پیدا کر دیا ہے۔ آج جنی نوع انسان کے لئے مختلف قسم کے جدید ساز و سامان اور جدید مکملالوجی سب یورپ کی دین ہے۔ لہذا وہ چھوٹا ہونے کے باوجود بڑا ہے۔

جب ایشیا اپنے ماضی کو بھول گیا تو وہ پیچھے ہوتا چلا گیا اور دوسرا جانب اپنی علمی اور فنی کاؤشوں کے ذریعہ یورپ اپنی طاقت منوانے میں کامیاب ہو گیا لیکن اس سے ایشیا والوں کو ما یوس ہونے کی ضرورت نہیں ہے۔ کیونکہ یہاں کے لوگ پھر سے بیدار ہو رہے ہیں اور اپنی پرانی عظمت کو بحال کرنے کے لئے تیزی سے کام کر رہے ہیں۔

ذیل کے سوالات کے چار مکانہ جوابات درج ہیں، صحیح جواب پہنچن کر لکھیں ।

(i) پنڈت جواہر لال نہرو نے اس خط کے ذریعہ کس بڑا عظم کی عظمی رفتہ کو پیش کیا ہے؟

(الف) یورپ (ب) ایشان

(ج) افریقہ

44

اردو ادب میں کس کے خطوط دلچسپ ہیں (ii)

(الف) پڑت جو لاہل نہرو کے (ب) اندر اگاندھی کے

(ج) مرزا غالب کے

(د) علامہ اقبال کے

(iii) یورپ کس وجہ کر ایک طاقتو رخ طب بن گیا؟

(الف) جدید فن کی وجہ کر

(ب) جدید ادب کی وجہ کر

(ج) جدید ادب کی وجہ کر

(iv) ”عام طور پر اسکولوں اور کالجوں میں ہمیں کچھ یوں ہی تاریخ پڑھائی جاتی ہے“ یہ جملہ فعل حال کا ہے۔ اسی طرح درج ذیل جملوں میں کون سا جملہ فعل مستقبل کا ہے؟

(الف) اکرم پڑنے گیا

(ب) نغمہ کھانا کھائے گی

(ج) عذر را جاری ہے

(v) ”میں نے ہندوستان کی قدیم تہذیب کا کچھ حال لکھا تھا اس جملہ میں کچھ کیا ہے؟

(الف) صفت ذاتی

(ب) صفت نسبی

(ج) صفت اشاری

خالی جگہوں میں مناسب الفاظ بھر کر جملے مکمل کریں۔

2

(i) دراصل انہیں تبدیل یوں کے کا نام تاریخ ہے۔

(ii) اسکولوں اور کالجوں میں کچھ یوں ہی سی پڑھائی جاتی ہے

(iii) خطوط میں، میں نے کی قدیم تہذیب کا حال لکھا تھا۔

(iv) آج بہت طاقتو رہے

(v) پوچھو تو یورپ ایک مدت تک ایسا

### 3. سوچنے اور جواب دیجئے

- (الف) پنڈت جواہر لال نہرو نے یہ خط کس کو اور کب لکھا تھا؟
- (ب) پنڈت جواہر لال نہرو نے اسکول میں کون کون سے ملکوں کی تاریخ پڑھی تھی؟
- (ج) ہندوستان میں آریوں کی آمد سے پہلے کون سی قوم آباد تھی؟
- (د) ایشیا اور یورپ میں کون سا برا عظیم بڑا ہے؟
- (ح) زیادہ تر سائنس داوی ان دونوں کس براعظم سے تعلق رکھتے ہیں۔
- (و) آریہ، سینھیں، ہن، عرب، مغل، ٹرک کس براعظم سے تعلق رکھتے ہیں۔

### 4. جانئے اور کچھے

حرف وہ کلمہ ہے جو اسم اور فعل کے ملے بغیر اکیلا کوئی معنی نہ دے  
جیسے: نے، کو، سے، کی، وغیرہ۔

درج ذیل اقتباس کو پڑھیں اور اس میں حرف کو گھیریں۔  
میں نے اپنے پچھلے خط میں لکھا تھا کہ ہر چیز برابر بدلتی رہتی ہے، دراصل انہیں تبدیلیوں کے  
تذکرے کا نام تاریخ ہے۔ اگر دنیا میں بہت کم تبدیلیاں ہوئی ہوئیں تو تاریخ بہت چھوٹی ہوتی۔

### عملی سرگرمی

- ☆ اپنے آبا اور جد اور کے پرانے خطوط جمع کریں اور دوستوں کو پڑھ کر سنا کیں۔
- ☆ اپنی پسند سے کسی ادیب یا شاعر کا کوئی خط پڑھ کر دوستوں کو سنا کیں۔